KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 874/2009

av den 17 september 2009

om fastställande av tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2100/94 i fråga om förfaranden inför Gemenskapens växtsortsmyndighet

(omarbetning)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2100/94 av den 27 juli 1994 om gemenskapens växtförädlarrätt [1], särskilt artikel 114, och

av följande skäl:

(1) Kommissionens förordning (EG) nr 1239/95 av den 31 maj 1995 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2100/94 i fråga om förfaranden inför Gemenskapens växtsortsmyndighet [2] har ändrats väsentligt flera gånger [3]. Med anledning av nya ändringar bör den av tydlighetsskäl omarbetas.

(2) Genom förordning (EG) nr 2100/94, nedan kallad *grundförordningen*, skapas en ny gemenskapsordning för växtförädlarrätt som medger att en växtförädlarrätt är giltig inom hela gemenskapen.

(3) En sådan ordning ska verkställas på ett effektivt sätt av Gemenskapens växtsortsmyndighet, nedan kallad *växtsortsmyndigheten*, vilken ska biträdas av provningsmyndigheterna vid genomförandet av den tekniska provningen av växtsorterna i fråga. Gemenskapens växtsortsmyndighet kan begära biträde av nationella organ som utsetts eller av en av de egna avdelningarna som upprättats. I detta sammanhang är det nödvändigt att fastställa förhållandet mellan växtsortsmyndigheten och dess egna avdelningar, provningsmyndigheterna och nationella organ.

(4) Växtsortsmyndigheten bör betala en avgift för genomförandet av tekniska provningar till provningsmyndigheterna som ger full ersättning för uppkomna kostnader. Förvaltningsrådet bör fastställa enhetliga metoder för kostnadsberäkningen.

(5) Växtsortsmyndighetens beslut får överklagas till dess överklagandenämnd. Bestämmelser om förfarandet i överklagandenämnden bör fastställas. Om nödvändigt kan en eller flera ytterligare överklagandenämnder inrättas av förvaltningsrådet.

(6) Provningsrapporter som genomförts under ansvar av de behöriga myndigheterna i en medlemsstat eller i ett tredjeland som är medlem av internationella unionen för skydd av växtförädlingsprodukter (UPOV) bör anses utgöra tillräckligt beslutsunderlag.

(7) Användning av elektroniska medel bör tillåtas för inlämning av ansökningar, invändningar eller överklaganden och för växtsortsmyndighetens delgivning av handlingar. Dessutom bör växtsortsmyndigheten få möjlighet att på elektronisk väg utfärda intyg om gemenskapens växtförädlarrätt. Det bör också bli möjligt att på elektronisk väg offentliggöra information om gemenskapens växtförädlarrätter. Slutligen bör man tillåta elektronisk lagring av akter som rör förfaranden.

(8) Växtsortsmyndighetens ordförande bör ges befogenhet att fastställa närmare bestämmelser för användningen av elektronisk kommunikation eller lagring.

(9) I artiklarna 23, 29, 34, 35, 36, 42, 45, 46, 49, 50, 58, 81, 85, 87, 88 och 100 i grundförordningen föreskrivs redan uttryckligen att tillämpningsföreskrifter ska eller kan fastställas för genomförandet. Om förtydliganden är nödvändiga ska andra närmare föreskrifter fastställas för samma ändamål.

(10) Tidpunkten från vilken en överlåtelse av gemenskapens växtförädlarrätt eller en överlåtelse av en rättighet till sådant skydd får verkan måste specificeras i de bestämmelser som rör införande i registren.

(11) Samråd har skett med förvaltningsrådet vid Gemenskapens växtsortsmyndighet.

(12) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växtförädlarrätt.

[1] EGT L 227, 1.9.1994, s. 1.
[2] EGT L 121, 1.6.1995, s. 37.
[3] Se bilaga II.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

AVDELNING I

PARTER I FÖRFARANDET, VÄXTSORTSMYNDIGHETEN OCH PROVNINGSMYNDIGHETER

KAPITEL I

Parter i förfarandet

Artikel 1

Parter i förfarandet

1. Följande personer kan vara parter i förfaranden inför Gemenskapens växtsortsmyndighet, nedan kallad *växtsortsmyndigheten*:

a) Den som ansöker om gemenskapens växtförädlarrätt.

b) Den som lämnar in en invändning enligt artikel 59.2 i förordning (EG) nr 2100/94, nedan kallad *grundförordningen*.

c) En eller flera innehavare av gemenskapens växtförädlarrätt, nedan kallad *rättsinnehavaren*.

d) Den person vars ansökan eller begäran är en förutsättning för att växtsortsmyndigheten ska kunna fatta ett beslut.

2. Växtsortsmyndigheten kan på skriftlig begäran tillåta alla andra personer än de som avses i punkt 1 och som är direkt och personligen berörda att inträda som part i förfarandet.

3. Fysiska och juridiska personer samt varje organ som enligt gällande lagstiftning har status som juridisk person ska anses vara en person i den mening som avses i punkterna 1 och 2.

Artikel 2

Angivande av parter i förfarandet

1. Part i förfarandet ska anges med sitt namn och sin adress.

2. Fysisk persons namn ska anges med ifrågavarande persons efternamn och förnamn. Juridiska personers liksom företags namn ska anges med deras officiella beteckning.

3. Adresserna ska innehålla alla relevanta administrativa upplysningar inklusive namnet på den stat där parten i förfarandet har sin hemvist eller sitt säte eller där företaget är beläget. För varje part bör endast en adress anges; om flera adresser angetts ska det endast tas hänsyn till den första, såvida inte parten i förfarandet angett en av de andra adresserna som postadress. Växtsortsmyndighetens ordförande ska fastställa de närmare bestämmelserna för adressen, inklusive alla relevanta bestämmelser om andra datakommunikationsförbindelser.

4. Om en part i förfarandet är en juridisk person, ska det också anges namn och adress på den fysiska person som är behörigt ombud för parten i förfarandet med stöd av gällande nationell lagstiftning. Bestämmelserna i punkt 2 ska gälla i tillämpliga delar för denna fysiska person.

Växtsortsmyndigheten kan medge undantag från bestämmelserna i första stycket första meningen.

5. Om kommissionen eller en medlemsstat är part i förfarandet ska den sända ett ombud till varje förfarande som den deltar i.

Artikel 3

Parternas språk i förfarandet

1. Det av Europeiska unionens officiella språk som valts av en part i förfarandet i den handling som först ingivits till växtsortsmyndigheten och undertecknats i syfte att inges ska användas av denna part fram till dess att ett slutligt beslut har meddelats av växtsortsmyndigheten.

2. Om en part i förfarandet lämnar in en handling, som undertecknats av denna för detta ändamål, på ett annat av Europeiska unionens officiella språk än det som ska användas i enlighet med punkt 1, ska handlingen anses inkommen när växtsortsmyndigheten förfogar över en översättning av den, vilken har tillhandahållits av andra organ. Växtsortsmyndigheten kan medge undantag från detta krav.

3. Om en part i förfarandet använder ett annat språk vid de muntliga förhandlingarna än det av Europeiska unionens officiella språk som används av antingen växtsortsmyndighetens behöriga personal eller av andra parter i förfarandet eller av båda dessa, ska denna part tillhandahålla simultantolkning till det senare språket. Om sådan tolkning inte tillhandahålls kan de muntliga förhandlingarna fortgå på de språk som används av växtsortsmyndighetens behöriga personal och av andra parter i förfarandet.

Artikel 4

Språk vid muntliga förhandlingar och bevisupptagning

1. Parter, vittnen eller experter som ska höras under muntliga förhandlingar för bevisupptagning får använda ett av Europeiska unionens officiella språk.

2. Om bevisupptagning enligt punkt 1 beslutas efter begäran från en part i förfarandet, och om en part i förfarandet, ett vittne eller en expert inte kan uttrycka sig tillräckligt bra på något av Europeiska unionens officiella språk, får denna höras endast om den part i förfarandet som gjorde begäran tillhandahåller tolkning till de språk som gemensamt används av alla parter i förfarandet eller, i annat fall, av växtsortsmyndighetens personal.

Växtsortsmyndigheten får medge undantag från första stycket.

3. Uttalanden från växtsortsmyndighetens personal, parterna i förfarandet, vittnen och experter på något av Europeiska unionens officiella språk under muntliga förhandlingar eller vid bevisupptagning ska protokollföras på det språk som används. Uttalanden på ett annat språk ska protokollföras på det språk som används av växtsortsmyndighetens personal.

Artikel 5

Översättning av handlingar från parterna i förfarandet

1. Om en part i förfarandet inger en handling på ett annat språk än ett av Europeiska unionens officiella språk, får växtsortsmyndigheten från parten i förfarandet begära en översättning av de mottagna handlingarna till det språk som ska användas av parten i förfarandet eller av växtsortsmyndighetens behöriga personal.

2. Om en översättning av en handling ska inges eller inges av en part i förfarandet, får växtsortsmyndigheten begära ingivande av ett intyg att översättningen överensstämmer med originaltexten inom en tidsfrist som den får ange.

3. Underlåtelse att inge en översättning enligt punkt 1 eller ett intyg enligt punkt 2, ska medföra att handlingen inte anses som mottagen.

KAPITEL II

Växtsortsmyndigheten

Avsnitt 1

Växtsortsmyndighetens kommittéer

Artikel 6

Behörighet för kommittémedlemmar

1. De kommittéer som anges i artikel 35.2 i grundförordningen ska, efter gottfinnande av växtsortsmyndighetens ordförande, tillsättas med antingen tekniskt eller juridiskt kvalificerade medlemmar eller en blandning av båda kategorierna.

2. En teknisk medlem ska ha en examen eller vara kvalificerad genom erkänd erfarenhet, i båda fallen inom området växtlära.

3. En juridiskt behörig medlem ska ha en juridisk examen eller vara kvalificerad genom erkänd erfarenhet från området immaterialrätt eller registrering av växtsorter.

Artikel 7

Kommittébeslut

1. En kommitté ska förutom de beslut som anges i artikel 35.2 i grundförordningen handlägga frågor om

— att inte tillfälligt uppskjuta verkställigheten av ett beslut enligt artikel 67.2 i grundförordningen,

— rättelse av överklagat beslut enligt artikel 70 i grundförordningen,

— återställande av försutten tid enligt artikel 80 i grundförordningen, och

— fördelningen av kostnader enligt artikel 85.2 i grundförordningen och artikel 75 i den här förordningen.

2. Beslut av kommittén ska fattas av en majoritet av medlemmarna.

Artikel 8

Enskilda kommittémedlemmars befogenheter

1. Kommittén ska utse en av sina medlemmar till referent för dess räkning.

2. Referenten kan särskilt

a) utföra de arbetsuppgifter som föreskrivs i artikel 25 och kontrollera översändandet av de rapporter från provningsmyndigheterna som avses i artiklarna 13 och 14,

b) fullfölja förfarandet hos växtsortsmyndigheten och upplysa särskilt om alla brister som ska åtgärdas av parter i förfarandet och ange tidsfrister, och

c) säkerställa nära samråd och utbyte av information med parterna i de berörda förfarandena.

Artikel 9

Ordförandens roll

Växtsortsmyndighetens ordförande ska säkerställa att de beslut som fattas enligt hans eller hennes befogenheter är konsekventa. Ordföranden ska särskilt fastställa de villkor enligt vilka beslut om invändningar enligt artikel 59 i grundförordningen och beslut enligt artikel 61, 62, 63 eller 66 i den förordningen fattas.

Artikel 10

Samråd

Växtsortsmyndighetens personal får kostnadsfritt använda lokalerna hos nationella organ utsedda enligt artikel 30.4 i grundförordningen och hos de provningsmyndigheter som avses i artiklarna 13 och 14 i denna förordning för periodiska samråd med parter i förfarandet och tredje man.

Avsnitt 2

Överklagandenämnd

Artikel 11

Överklagandenämnd

1. För att fatta beslut i samband med överklagande av de beslut som anges i artikel 67 i grundförordningen inrättas en överklagandenämnd. Om det är nödvändigt får förvaltningsrådet, på växtsortsmyndighetens förslag, inrätta flera överklagandenämnder. I sådant fall ska förvaltningsrådet fastställa arbetsfördelningen mellan de inrättade överklagandenämnderna.

2. Varje överklagandenämnd ska bestå av tekniskt och juridiskt kvalificerade ledamöter, och artikel 6.2 och 6.3 ska gälla i tillämpliga delar. Ordföranden ska vara en juridiskt kvalificerad ledamot.

3. Handläggningen av ett överklagande ska av ordföranden i överklagandenämnden anförtros åt någon av ledamöterna såsom referent. Denna uppgift kan vid behov omfatta inhämtande av bevis.

4. Beslut av överklagandenämnden ska fattas av en majoritet av dess ledamöter.

Artikel 12

Registreringskontor knutet till en överklagandenämnd

1. Växtsortsmyndighetens ordförande ska inrätta ett registreringskontor till varje överklagandenämnd; personal från växtsortsmyndigheten får inte ingå i registreringskontoret om de har deltagit i förfarandet om ett beslut som överklagas.

2. Det inrättade registreringskontorets anställda ska särskilt ansvara för

— upprättandet av protokoll från muntliga förhandlingar och bevisupptagning enligt artikel 63 i denna förordning,

— fastställandet av de fördelade kostnaderna enligt artikel 85.5 i grundförordningen och artikel 76 i den här förordningen,

— bekräftandet av fördelningar av kostnader enligt artikel 77 i denna förordning.

KAPITEL III

Provningsmyndigheter

Artikel 13

Bemyndigande till den provningsmyndighet som avses i artikel 55.1 i grundförordningen

1. När förvaltningsrådet överlåter ansvaret för den tekniska provningen till den behöriga myndigheten i en medlemsstat, ska växtsortsmyndighetens ordförande underrätta myndigheten, nedan kallad *provningsmyndigheten*, om bemyndigandet. Bemyndigandet ska gälla från och med den dag denna underrättelse lämnas av växtsortsmyndighetens ordförande. Denna bestämmelse ska i tillämpliga delar gälla vid återkallelse av bemyndigandet till provningsmyndigheten om inte annat följer av bestämmelsen i artikel 15.6 i denna förordning.

2. Personal från provningsmyndigheten som deltar i den tekniska provningen får inte obehörigen använda eller till någon, som inte är behörig, avslöja fakta, handlingar och information som kommer till deras kännedom under eller i samband med genomförandet av en teknisk provning. De ska fortsätta att vara bundna av denna förpliktelse efter slutförandet av den berörda tekniska provningen, efter att ha lämnat tjänsten och efter återkallelse av bemyndigandet till den berörda provningsmyndigheten.

3. Bestämmelserna i punkt 2 ska i tillämpliga delar gälla för material från en växtsort som den sökande har lämnat till provningsmyndigheten.

4. Växtsortsmyndigheten ska kontrollera efterlevnaden av bestämmelserna i punkterna 2 och 3 och ska besluta om uteslutning av eller invändning mot personal från provningsmyndigheter enligt artikel 81.2 i grundförordningen.

Artikel 14

Bemyndigande till en provningsmyndighet som avses i artikel 55.2 i grundförordningen

1. Om växtsortsmyndigheten avser att överlåta ansvaret för den tekniska provningen av sorter enligt artikel 55.2 i grundförordningen till ett organ, ska den överlämna en förklarande rapport om den tekniska lämpligheten i att använda sådana organ som provningsmyndighet till förvaltningsrådet för godkännande.

2. Om växtsortsmyndigheten avser att i enlighet med artikel 55.2 i grundförordningen inrätta en egen avdelning för den tekniska provningen av sorter, ska den överlämna en förklarande rapport om den tekniska och ekonomiska lämpligheten i att inrätta en sådan avdelning för detta ändamål och om placeringen av denna avdelning till förvaltningsrådet för godkännande.

3. Om förvaltningsrådet godkänner den förklarande rapporten enligt punkterna 1 och 2 får växtsortsmyndighetens ordförande underrätta de organ som anges i punkt 1 om bemyndigandet eller offentliggöra bemyndigandet till den avdelning som anges i punkt 2 i *Europeiska unionens officiella tidning*. Bemyndigandet kan endast återkallas med förvaltningsrådets godkännande. Artikel 13.2 och 13.3 ska i tillämpliga delar gälla för personalen hos det organ som anges i punkt 1 i denna artikel.

Artikel 15

Förfarande avseende bemyndigandet

1. Bemyndigandet till en provningsmyndighet ska lämnas genom ett skriftligt avtal mellan växtsortsmyndigheten och provningsmyndigheten om provningsmyndighetens genomförande av den tekniska provningen av sorter och om betalning av den avgift som avses i artikel 58 i grundförordningen. När det gäller en sådan avdelning som anges i artikel 14.2 i den här förordningen ska bemyndigandet lämnas i enlighet med växtsortsmyndighetens interna bestämmelser om arbetsmetoderna.

2. Det skriftliga avtalet ska ha den verkan att åtgärder som är utförda eller ska utföras av provningsmyndighetens personal enligt detta avtal ska, i förhållande till tredje man, anses som åtgärder av växtsortsmyndigheten.

3. Om provningsmyndigheten avser att använda sig av tjänster från andra kvalificerade fackorgan enligt artikel 56.3 i grundförordningen, ska dessa organ anges i det skriftliga avtalet med växtsortsmyndigheten. Artikel 81.2 i grundförordningen och artikel 13.2 och 13.3 i den här förordningen ska i tillämpliga delar gälla för den berörda personalen som ska underteckna ett skriftligt åtagande att iaktta tystnadsplikt.

4. Växtsortsmyndigheten ska till provningsmyndigheten betala en avgift för genomförandet av tekniska provningar som ger full ersättning för uppkomna kostnader. Förvaltningsrådet ska fastställa enhetliga metoder för kostnadsberäkningen och enhetliga bestämmelser om godkända kostnadsposter som ska gälla för alla bemyndigade provningsmyndigheter.

5. Provningsmyndigheten ska regelbundet inge en specifikation över kostnaderna i samband med genomförandet av den tekniska provningen och i samband med underhållet av de nödvändiga referenssamlingarna. I de fall som anges i punkt 3 ska en separat revisionsberättelse för organen inges till växtsortsmyndigheten av provningsmyndigheten.

6. Återkallelse av ett bemyndigande till en provningsmyndighet får inte bli gällande före den tidpunkt då ett upphävande av det skriftliga avtal som anges i punkt 1 börjar gälla.

AVDELNING II

SPECIELLA FÖRFARANDEN INFÖR VÄXTSORTSMYNDIGHETEN

KAPITEL I

Ansökan om gemenskapens växtförädlarrätt

Avsnitt 1

Sökandens åtgärder

Artikel 16

Inlämnande av ansökan

1. Ansökan om gemenskapens växtförädlarrätt ska inges skriftligen till växtsortsmyndigheten eller till bemyndigade nationella organ eller upprättade avdelningar enligt artikel 30.4 i grundförordningen.

Om ansökan inges till växtsortsmyndigheten får den inges i pappersform eller elektroniskt. Om ansökan inges till nationella organ eller avdelningar ska den inges i pappersform i två exemplar.

2. Den underrättelse som lämnas in till växtsortsmyndigheten i enlighet med artikel 49.1 b i grundförordningen ska innehålla

— uppgifter för identifiering av sökanden och, i förekommande fall, dennas ombud,

— det nationella organ eller den avdelning dit ansökan om gemenskapens växtförädlarrätt ingavs, och

— den preliminära benämningen av den berörda sorten.

3. Växtsortsmyndigheten ska kostnadsfritt tillhandahålla följande formulär:

a) Ett ansökningsformulär och ett tekniskt frågeformulär som ska användas vid inlämnande av ansökan om gemenskapens växtförädlarrätt.

b) Ett formulär för översändande av sådan underrättelse som anges i punkt 2 med angivande av följderna av att inte översända underrättelsen.

4. Sökanden ska fylla i och underteckna de formulär som föreskrivs i punkt 3. Om ansökan görs elektroniskt ska den undertecknas i enlighet med artikel 57.3 andra stycket.

Artikel 17

Mottagande av ansökan

1. När ett bemyndigat nationellt organ eller en upprättad avdelning enligt artikel 30.4 i grundförordningen tar emot en ansökan, ska den enligt artikel 49.2 i samma förordning vidarebefordra ansökan till växtsortsmyndigheten tillsammans med ett mottagningsbevis. Mottagningsbeviset ska ange det nationella organets eller avdelningens registreringsnummer, antalet vidarebefordrade handlingar och tidpunkten för ansökans mottagande hos det nationella organet eller avdelningen. Det nationella organet eller avdelningen ska skicka en kopia av det vidarebefordrade mottagningsbeviset till sökanden.

2. Om växtsortsmyndigheten mottar en ansökan direkt från sökanden eller via en avdelning eller ett nationellt organ ska den, utan att det påverkar tillämpningen av andra bestämmelser, förse ansökningshandlingarna med ett registreringsnummer och mottagningsdatum hos växtsortsmyndigheten och skicka ett mottagningsbevis till sökanden. Mottagningsbeviset ska ange växtsortsmyndighetens registreringsnummer, antalet mottagna handlingar, den tidpunkt då handlingarna inkom till växtsortsmyndigheten och ansökningsdagen enligt artikel 51 i grundförordningen. Om växtsortsmyndigheten har mottagit ansökan via ett nationellt organ eller en avdelning ska den skicka en kopia av mottagningsbeviset till berört organ eller berörd avdelning.

3. Om växtsortsmyndigheten mottar en ansökan via en avdelning eller ett nationellt organ efter utgången av en månad efter det att sökanden lämnade in ansökan, får ansökningsdagen i den mening som avses i artikel 51 i grundförordningen inte föregå tidpunkten för mottagandet hos växtsortsmyndigheten, om inte växtsortsmyndigheten med stöd av tillräckliga skriftliga bevis fastställer att sökanden har översänt information till den enligt artikel 49.1 b i den förordningen och artikel 16.2. i den här förordningen.

Artikel 18

Krav enligt artikel 50.1 i grundförordningen

1. Om växtsortsmyndigheten finner att ansökan inte uppfyller de krav som anges i artikel 50.1 i grundförordningen, ska den upplysa sökanden om bristerna och om att enbart tidpunkten för mottagande av tillräckliga upplysningar som åtgärdar de påtalade bristerna ska anses vara ansökningsdag enligt artikel 51 i den förordningen.

2. En ansökan uppfyller bara det krav som anges i artikel 50.1 i i grundförordningen om datum och land är angivna med beaktande av första överlåtelsen enligt artikel 10.1 i den förordningen, eller i annat fall genom en förklaring om att en sådan överlåtelse ännu inte har gjorts.

3. En ansökan uppfyller kravet i artikel 50.1 j grundförordningen endast om sökanden efter bästa förmåga har angett datum och berört land för eventuella tidigare ansökningar för sorten som gäller

— en ansökan om beviljande av växtförädlarrätt till sorten, och

— en ansökan om officiellt godkännande av sorten för certifiering och saluföring, om det officiella godkännandet innefattar en officiell beskrivning av sorten,

i en medlemsstat eller i en stat som är medlem av den internationella unionen för skydd av växtförädlingsprodukter.

Artikel 19

Krav enligt artikel 50.2 i grundförordningen

1. Om växtsortsmyndigheten finner att ansökan inte överensstämmer med bestämmelserna i punkterna 2, 3 och 4 i denna artikel eller med artikel 16 i den här förordningen, ska den tillämpa artikel 17.2 i denna, men begära att sökanden åtgärdar de konstaterade bristerna inom en tidsfrist som den får ange. Om dessa brister inte åtgärdas inom den utsatta tiden ska växtsortsmyndigheten utan dröjsmål avslå ansökan i enlighet med artikel 61.1 a i grundförordningen.

2. Ansökan ska innehålla följande upplysningar:

a) Sökandens nationalitet, om det gäller en fysisk person, och att denna utsetts som part vid sådana förfaranden som anges i artikel 2 i denna förordning och, om personen inte själv är förädlare, namn och adress på förädlaren.

b) Det latinska namnet för den växtsläkt, art eller underart dit sorten hör, samt det gängse namnet.

c) Karakteristiska kännetecken hos sorten, som enligt sökandens uppfattning är särskilt utmärkande i förhållande till andra sorter, ska särskilt anges. Andra sådana sorter kan namnges som referenssorter vid provning.

d) Sortens förädling, upprätthållande och förökning. Denna information ska särskilt innefatta upplysningar om

— karakteristiska kännetecken, sortens benämning eller, om sådan inte finns, den preliminära benämningen och odlandet av en eller flera andra sorter om material från dessa måste användas löpande för framställning av sorten, eller

— kännetecken som har genetiskt modifierats, om sorten i fråga utgör en genetiskt modifierad organism enligt artikel 2.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/18/EG ([4]).

([4]) EGT L 106, 17.4.2001, s. 1.

e) Den region och det land där sorten uppodlades eller upptäcktes och utvecklades.

f) Tidpunkt och land för den första överlåtelsen av sortbeståndsdelar eller skördat material av sorten i avsikt att göra en nyhetsbedömning enligt artikel 10 i grundförordningen eller, om så inte är fallet, en förklaring att sådan överlåtelse ännu inte har skett.

g) Angivande av den myndighet dit ansökan har gjorts och registreringsnumret för ansökan enligt artikel 18.3 i denna förordning.

h) Befintliga inhemska växtförädlarrätter eller patent inom gemenskapen för de berörda sorterna.

3. Växtsortsmyndigheten får begära all information och dokumentation som behövs samt vid behov lämpliga teckningar eller fotografier för genomförande av den tekniska provningen inom en tidsfrist som den ska ange.

4. Om sorten i fråga utgör en genetiskt modifierad organism enligt artikel 2.2 i direktiv 2001/18/EG får växtsortsmyndigheten anmoda sökanden att inge en kopia av de behöriga myndigheternas skriftliga medgivande i vilket det intygas att den tekniska provning som ska utföras av sorten i fråga enligt artiklarna 55 och 56 i grundförordningen inte innebär någon risk för miljön, i enlighet med bestämmelserna i det direktivet.

Artikel 20

Begäran om prioritet

Om sökanden begär rätt till prioritet för en ansökan enligt vad som avses i artikel 52.2 i grundförordningen och ansökan inte är den tidigaste av dem som ska anges enligt artikel 18.3 första strecksatsen i den här förordningen, ska växtsortsmyndigheten uppge att prioritetsdag kan fastställas endast för den tidigaste ansökan. Om växtsortsmyndigheten har utfärdat ett mottagningsbevis där den angivna dagen då ansökan lämnades in inte avser den tidigaste ansökan av dem som ska anges, ska den angivna prioritetsdagen betraktas som förfallen.

Artikel 21

Rätt till gemenskapens växtförädlarrätt under förfarandet

1. Om en åtgärd mot sökanden avseende ett krav, enligt artikel 98.4 i grundförordningen har införts i registret över ansökningar om gemenskapens växtförädlarrätt, kan växtsortsmyndigheten uppskjuta ansökningsförfarandet. Växtsortsmyndigheten kan fastställa en tidpunkt då den avser att fortsätta det pågående förfarandet.

2. När ett lagakraftvunnet avgörande eller en uppgift om att åtgärden enligt punkt 1 avslutats på något annat sätt har införts i registret över ansökningar om gemenskapens växtförädlarrätt, ska växtsortsmyndigheten återuppta förfarandet. Den kan återuppta ärendet vid en tidigare tidpunkt, men inte före den tidpunkt som redan är fastställd enligt punkt 1.

3. Om rätt till gemenskapens växtförädlarrätt överlåts till en annan person med verkan för växtsortsmyndigheten, kan den personen fullfölja en ansökan gjord av den första sökanden som sin egen ansökan förutsatt att denna underrättar växtsortsmyndigheten inom en månad efter införandet av det lagakraftvunna avgörandet i registret över ansökningar om gemenskapens växtförädlarrätt. Förfallna avgifter enligt artikel 83 i grundförordningen som redan är erlagda av den första sökanden ska anses vara betalade av den senare sökanden.

Avsnitt 2

Genomförande av den tekniska provningen

Artikel 22

Beslut om riktlinjer för provningen

1. Förvaltningsrådet ska fatta beslut om riktlinjerna för provningen efter förslag från växtsortsmyndighetens ordförande. Tidpunkten och de berörda sorterna enligt beslutet ska offentliggöras i den officiella tidskrift som anges i artikel 87.

2. I frånvaro av ett beslut från förvaltningsrådet om riktlinjer för provningen kan växtsortsmyndighetens ordförande fatta ett tillfälligt beslut i ärendet. Det tillfälliga beslutet ska upphöra att gälla samma dag som ett beslut fattas av förvaltningsrådet. Om det tillfälliga beslut som har fattats av växtsortsmyndighetens ordförande avviker från förvaltningsrådets beslut, ska den tekniska provning som påbörjades före förvaltningsrådets beslut inte påverkas. Förvaltningsrådet får besluta på annat sätt om omständigheterna kräver detta.

Artikel 23

Bemyndigande för växtsortsmyndighetens ordförande

1. Om förvaltningsrådet fattar ett beslut om riktlinjer för provningen, ska det föreskriva om befogenhet för växtsortsmyndighetens ordförande att lägga till ytterligare karakteristiska kännetecken och deras uttryck med avseende på en sort.

2. Om växtsortsmyndighetens ordförande utnyttjar den befogenhet som anges i punkt 1, ska artikel 22.2 gälla i tillämpliga delar.

Artikel 24

Upplysningar lämnade av växtsortsmyndigheten till provningsmyndigheten

Enligt artikel 55.3 i grundförordningen ska växtsortsmyndigheten beträffande växtsorten översända kopior av följande handlingar till provningsmyndigheten:

a) Ansökningsformuläret, det tekniska frågeformuläret och alla ytterligare handlingar som har ingivits av sökanden och som innehåller upplysningar som är nödvändiga för genomförandet av den tekniska provningen.

b) De formulär som är ifyllda av sökanden enligt artikel 86 i denna förordning.

c) Handlingar som rör en invändning grundad på uppfattningen att de villkor som anges i artiklarna 7, 8 och 9 i grundförordningen inte är uppfyllda.

Artikel 25

Samarbete mellan växtsortsmyndigheten och provningsmyndigheten

Ett samarbete i fråga om alla moment vid genomförandet av en teknisk provning ska ske mellan den personal inom provningsmyndigheten som ansvarar för den tekniska provningen och den referent som tillsätts enligt artikel 8.1. Samarbetet ska omfatta minst följande moment:

a) Kontroll av utförandet av den tekniska provningen inklusive inspektion av provningsytornas läge och de metoder som används av referenten vid testerna.

b) Information från provningsmyndigheten om ytterligare upplysningar om tidigare saluföring av sorten, utan att det ska inverka på andra undersökningar av växtsortsmyndigheten.

c) Framläggande av delrapporter om varje växtperiod från provningsmyndigheten till växtsortsmyndigheten.

Artikel 26

Provningsrapporternas form

1. Den provningsrapport som anges i artikel 57 i grundförordningen ska undertecknas av ansvarig personal vid provningsmyndigheten och ska innehålla en uppgift om att den är föremål för växtsortsmyndighetens exklusiva förfoganderätt enligt artikel 57.4 i den förordningen.

2. Bestämmelserna i punkt 1 ska i tillämpliga delar gälla för alla delrapporter som ska lämnas till växtsortsmyndigheten. Provningsmyndigheten ska lämna en kopia av varje delrapporter direkt till sökanden.

Artikel 27

Övriga provningsrapporter

1. En provningsrapport om resultaten från en teknisk provning som genomförts eller som håller på att genomföras för officiella ändamål i en medlemsstat av en av de myndigheter som är ansvariga för arten i fråga enligt artikel 55.1 i grundförordningen kan av växtsortsmyndigheten anses utgöra ett tillräckligt beslutsunderlag, under förutsättning att

a) det material som lämnats för den tekniska provningen både vad gäller kvantitet och kvalitet har uppfyllt de normer som eventuellt har fastställts i enlighet med artikel 55.4 i grundförordningen,

b) den tekniska provningen har genomförts på ett sätt som är förenligt med det uppdrag som lämnats av förvaltningsrådet i enlighet med artikel 55.1 i grundförordningen och har utförts i enlighet med de riktlinjer för provningen som utfärdats eller de allmänna anvisningar som lämnats i enlighet med artikel 56.2 i den förordningen och artiklarna 22 och 23 i den här förordningen,

c) växtsortsmyndigheten har haft tillfälle att övervaka genomförandet av den aktuella tekniska provningen, och

d) i det fall den slutliga provningsrapporten inte omedelbart är tillgänglig, delrapporterna om varje växtperiod lämnas till växtsortsmyndigheten innan provningsrapporten lämnas.

2. Om växtsortsmyndigheten inte anser att den provningsrapport som avses i punkt 1 utgör ett tillräckligt beslutsunderlag får den, efter samråd med sökanden och den berörda provningsmyndigheten, tillämpa det förfarande som fastställs i artikel 55 i grundförordningen.

3. Växtsortsmyndigheten och behörig nationell växtsortsmyndighet i en medlemsstat ska ge administrativ hjälp till varandra genom att på begäran ställa redan befintliga provningsrapporter för en sort till förfogande för att kunna fastställa särskiljbarhet, enhetlighet och stabilitet för samma sort. En särskild avgift ska tas ut av växtsortsmyndigheten eller av behörig nationell växtsortsmyndighet för överlämnande av sådan rapport till den andra, enligt överenskommelse mellan de berörda myndigheterna.

4. En provningsrapport om resultaten från en teknisk provning som genomförts eller håller på att genomföras för officiella ändamål i ett tredjeland som är medlem av internationella unionen för skydd av växtförädlingsprodukter kan av växtsortsmyndigheten anses utgöra tillräckligt beslutsunderlag, förutsatt att den tekniska provningen uppfyller de villkor som föreskrivs i ett skriftligt avtal mellan växtsortsmyndigheten och den behöriga myndigheten i tredjelandet ifråga. Dessa villkor ska åtminstone innefatta

a) sådana som har relevans för materialet, så som avses i punkt 1 a,

b) att den tekniska provningen har genomförts enligt utfärdade provningsföreskrifter, eller givna grundinstruktioner, i enlighet med artikel 56.2 i grundförordningen,

c) att växtsortsmyndigheten har haft möjlighet att bedöma resurserna för en teknisk provning av arten ifråga i tredjelandet och att övervaka dess genomförande, samt

d) sådana som avser tillgången till rapporter, i enlighet med punkt 1 d.

Avsnitt 3

Sortbenämning

Artikel 28

Förslag till sortbenämning

Förslag till sortbenämning ska undertecknas och inges skriftligen till växtsortsmyndigheten i ett exemplar, eller i två exemplar om förslaget inges tillsammans med en skriftlig ansökan om gemenskapens växtförädlarrätt som har inlämnats till det bemyndigade nationella organet eller den upprättade avdelningen i enlighet med artikel 30.4 i grundförordningen.

Växtsortsmyndigheten ska kostnadsfritt tillhandahålla ett formulär för förslag till sortbenämning.

Om förslaget till sortbenämning lämnas elektroniskt ska det undertecknas i enlighet med artikel 57.3 andra stycket i den här förordningen.

Artikel 29

Prövning av ett förslag

1. Om förslaget inte följer med ansökan om gemenskapens växtförädlarrätt eller om en föreslagen sortbenämning eventuellt inte blir godkänd av växtsortsmyndigheten, ska växtsortsmyndigheten utan dröjsmål meddela sökanden detta och begära att denna inger ett förslag eller ett nytt förslag och ange följderna vid underlåtelse att göra detta.

2. Om växtsortsmyndigheten, vid det tillfälle då den mottar resultaten från den tekniska provningen enligt artikel 57.1 i grundförordningen, konstaterar att sökanden inte har lämnat något förslag till sortbenämning ska den utan dröjsmål avslå ansökan om gemenskapens växtförädlarrätt enligt artikel 61.1 c i den förordningen.

Artikel 30

Riktlinjer för sortbenämningar

Enhetliga och slutgiltiga kriterier ska, genom riktlinjer som ska antas av förvaltningsrådet, fastställas med hänsyn till de hinder mot generisk beteckning för en sortbenämning som avses i artikel 63.3 och 63.4 i grundförordningen.

KAPITEL II

Invändning

Artikel 31

Ingivande av invändning

1. De invändningar som anges i artikel 59 i grundförordningen ska innehålla

a) sökandens namn och registreringsnumret på den ansökan som invändningen framförs mot,

b) namnet på den person som gör invändningen i egenskap av part i förfarandet enligt artikel 2 i den här förordningen,

c) i förekommande fall namn och adress på ombudet för den person som gör invändningen,

d) en redogörelse för de påståenden enligt artikel 59.3 i grundförordningen som invändningen grundas på och faktiska omständigheter, bevisuppgifter och argument som läggs fram till stöd för invändningen.

2. Om flera invändningar inges i fråga om samma ansökan om gemenskapens växtförädlarrätt, får växtsortsmyndigheten handlägga dessa invändningar tillsammans.

Artikel 32

Avvisande av invändning

1. Om växtsortsmyndigheten finner att invändningen inte uppfyller villkoren i artikel 59.1 och 59.3 i grundförordningen eller artikel 31.1 d i den här förordningen eller inte på ett tillräckligt sätt identifierar den ansökan som den ingivna invändningen avser, ska den avvisa invändningen om inte bristerna har avhjälpts inom en tidsfrist som växtsortsmyndigheten anger.

2. Om växtsortsmyndigheten finner att invändningen inte uppfyller övriga villkor i grundförordningen eller i den här förordningen, ska den avvisa invändningen om inte bristerna har avhjälpts före utgången av tidsfristen för invändningar.

KAPITEL III

Upprätthållande av gemenskapens växtförädlarrätt

Artikel 33

Rättsinnehavarens skyldigheter enligt artikel 64.3 i grundförordningen

1. Rättsinnehavaren ska tillåta inspektion av material av den berörda sorten och platsen där sortens identitet upprätthålls för att tillhandahålla den information som är nödvändig för att bedöma sortens beständighet enligt artikel 64.3 i grundförordningen.

2. Rättsinnehavaren är skyldig att föra skriftliga anteckningar för att underlätta kontrollen av lämpliga åtgärder enligt artikel 64.3 i grundförordningen.

Artikel 34

Teknisk kontroll av den skyddade växtsorten

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 87.4 i grundförordningen ska en teknisk kontroll av den skyddade växtsorten utföras i enlighet med de riktlinjer för provningen som i vederbörlig ordning tillämpades när gemenskapens växtförädlarrätt beviljades för denna sort. Artiklarna 22 och 24–27 i denna förordning ska i tillämpliga delar gälla för växtsortsmyndigheten, provningsmyndigheten och rättsinnehavaren.

Artikel 35

Annat material som ska användas för teknisk kontroll

Om rättsinnehavaren har ingett material av växtsorten enligt artikel 64.3 i grundförordningen, kan provningsmyndigheten med växtsortsmyndighetens samtycke kontrollera det ingivna materialet genom en kontroll av annat material som hämtats antingen från företag där material produceras av rättsinnehavaren eller med dennas samtycke eller från material som har saluförts av rättsinnehavaren eller med dennas samtycke eller som har tagits av officiella organ i en medlemsstat i enlighet med deras befogenhet.

Artikel 36

Ändringar av sortsbenämning

1. Om sortsbenämningen måste ändras enligt artikel 66 i grundförordningen ska växtsortsmyndigheten underrätta rättsinnehavaren om skälen därtill, ange en tidsfrist inom vilken rättsinnehavaren ska inge ett lämpligt förslag till ändrad sortbenämning och ange att gemenskapens växtförädlarrätt kan upphävas enligt artikel 21 i den förordningen om inget ingivande sker.

2. Om förslaget till ändrad sortsbenämning inte kan godkännas av växtsortsmyndigheten, ska den utan dröjsmål meddela detta till rättsinnehavaren och på nytt ange en tidsfrist inom vilken rättsinnehavaren ska inge ett lämpligt förslag samt ange att gemenskapens växtförädlarrätt kan upphävas enligt artikel 21 i grundförordningen om inget ingivande sker.

3. Artiklarna 31 och 32 i den här förordningen ska gälla i tillämpliga delar för invändningar som framförs enligt artikel 66.3 i grundförordningen.

4. Om förslaget till ändring av en sortbenämning lämnas elektroniskt ska det undertecknas i enlighet med artikel 57.3 andra stycket.

KAPITEL IV

Gemenskapslicenser som ska beviljas av växtsortsmyndigheten

Avsnitt 1

Tvångslicenser enligt artikel 29 i grundförordningen

Artikel 37

Ansökan om tvångslicens

1. Ansökan om tvångslicens enligt artikel 29.1, 29.2 och 29.5 i grundförordningen ska innehålla

a) namnen på sökanden och den motstående rättsinnehavaren av den berörda växtsorten såsom parter i förfarandet,

b) den berörda växtsortens eller de berörda växtsorternas sortbenämning och växtart,

c) ett förslag till den typ av åtgärder som ska omfattas av tvångslicensen,

d) en förklaring som tillgodoser det berörda allmänintresset, inklusive faktiska omständigheter, bevisuppgifter och argument som framställs till stöd för det påkallade allmänna intresset,

e) när det gäller en sådan ansökan som anges i artikel 29.2 i grundförordningen, ett förslag avseende den kategori av personer som ska beviljas tvångslicensen och, i förekommande fall, de särskilda krav som rör den kategorin,

f) ett förslag till en skälig ersättning och beräkningsgrunden för denna ersättning.

2. Ansökan om tvångslicens enligt artikel 29.5a i grundförordningen ska innehålla

a) namnen på den sökande som innehar ett patent och den motstående rättsinnehavaren av den berörda växtsorten såsom parter i förfarandet,

b) den berörda växtsortens eller de berörda växtsorternas sortbenämning och växtart,

c) en bestyrkt kopia av patentbrevet där en bioteknisk uppfinnings patentnummer och patentkrav framgår samt den myndighet som meddelat patentet,

d) ett förslag till den typ av åtgärder som ska omfattas av tvångslicensen,

e) ett förslag till en skälig ersättning och beräkningsgrunden för denna ersättning,

f) en förklaring där det anges varför den biotekniska uppfinningen utgör ett viktigt tekniskt framsteg av betydande ekonomiskt intresse i förhållande till den skyddade växtsorten, inklusive faktiska omständigheter, bevisuppgifter och argument till stöd för kravet,

g) ett förslag till territoriell räckvidd för licensen som inte får överskrida den territoriella räckvidden för det patent som avses i c.

3. Ansökan om en korsvis licens enligt artikel 29.5a andra stycket i grundförordningen ska innehålla

a) namnen på den sökande som innehar ett patent och den motstående rättsinnehavaren av den berörda växtsorten såsom parter i förfarandet,

b) den berörda växtsortens eller de berörda växtsorternas sortbenämning och växtart,

c) en bestyrkt kopia av patentbrevet där en bioteknisk uppfinnings patentnummer och patentkrav framgår samt den myndighet som meddelat patentet,

d) en officiell handling där det framgår att en tvångslicens för en patenterad bioteknisk uppfinning har meddelats rättsinnehavaren av växtförädlarrätten,

e) ett förslag till den typ av åtgärder som ska omfattas av den korsvisa licensen,

f) ett förslag till en skälig ersättning och beräkningsgrunden för denna ersättning,

g) ett förslag till territoriell räckvidd för den korsvisa licensen som inte får överskrida den territoriella räckvidden för det patent som avses i c.

4. Ansökan om en tvångslicens ska inges tillsammans med handlingar som styrker att den sökande utan resultat har vänt sig till innehavaren av växtförädlarrätten för att få ett licensavtal. Om kommissionen eller en medlemsstat ansöker om tvångslicens enligt artikel 29.2 i grundförordningen, kan växtsortsmyndigheten vid *force majeure* medge undantag från denna bestämmelse.

5. En begäran om ett licensavtal ska anses vara resultatlös i den mening som avses i punkt 4 om

a) den motstående rättsinnehavaren inte har lämnat ett slutligt svar till den person som har gjort förfrågan inom rimlig tid,

b) den motstående rättsinnehavaren har vägrat att bevilja ett licensavtal till den person som har gjort förfrågan, eller

c) den motstående rättsinnehavaren har erbjudit en licens till den person som har gjort förfrågan på uppenbart orimliga villkor, även när det gäller den ersättning som ska betalas eller villkor som i sin helhet är uppenbart orimliga.

Artikel 38

Prövning av ansökan om tvångslicens

1. Muntliga förhandlingar och bevisupptagning ska i princip hållas samtidigt under ett enda sammanträde.

2. Begäran om ytterligare sammanträden ska tillåtas bara om den grundas på omständigheter som har ändrats under eller efter sammanträdet.

3. Innan ett beslut fattas ska växtsortsmyndigheten uppmana parterna att komma fram till en uppgörelse i godo om ett licensavtal. Om det är lämpligt ska växtsortsmyndigheten lämna ett förslag till en sådan uppgörelse i godo.

Artikel 39

Innehav av gemenskapens växtförädlarrätt under förfarandet

1. Om en åtgärd mot sökanden avseende ett krav enligt artikel 98.1 i grundförordningen har införts i registret över gemenskapens växtförädlarrätt, kan växtsortsmyndigheten uppskjuta förfarandet om beviljande av tvångslicens. Förfarandet ska inte återupptas innan en lagakraftvunnen dom eller en uppgift om att åtgärden avslutats på annat sätt har införts i samma register.

2. Om växtförädlarrätten överlåts med bindande verkan för växtsortsmyndigheten, ska den nya rättsinnehavaren, på sökandens begäran, inträda i förfarandet som part om sökanden utan framgång har begärt en licens från den nya rättsinnehavaren inom två månader efter meddelandet från växtsortsmyndigheten om att den nya rättsinnehavarens namn har införts i registret över gemenskapens växtförädlarrätt. En begäran från sökanden ska inges tillsammans med tillräcklig skriftlig bevisning om dennas resultatlösa ansträngningar och, i förekommande fall, om åtgärder från den nya rättsinnehavaren.

3. Vid en sådan ansökan som avses i artikel 29.2 i grundförordningen ska den nya rättsinnehavaren inträda i förfarandet som part. Punkt 1 i denna artikel ska inte gälla.

Artikel 40

Innehåll i beslutet om ansökan

Det skriftliga beslutet ska undertecknas av växtsortsmyndighetens ordförande. Beslutet ska innehålla

a) en förklaring att beslutet är fattat av växtsortsmyndigheten,

b) datum då beslutet fattades,

c) namnen på medlemmar av kommittén som har deltagit i förfarandet,

d) namnen på parterna i förfarandet och på deras ombud,

e) hänvisning till förvaltningsrådets yttrande,

f) en redogörelse för de sakfrågor som ska avgöras,

g) en sammanfattning av de faktiska omständigheterna,

h) de skäl som ligger till grund för beslutet,

i) växtsortsmyndighetens egentliga beslut; i förekommande fall ska i detta anges de åtgärder som omfattas av tvångslicensen, de närmare villkor som hör dit och kategorin av personer och i tillämpliga fall även de särskilda krav som rör den kategorin.

Artikel 41

Beviljande av tvångslicens

1. Beslutet att bevilja en tvångslicens enligt artikel 29.1, 29.2 och 29.5 i grundförordningen ska innehålla en redogörelse som tillgodoser det berörda allmänintresset.

2. Särskilt följande frågor kan vara av allmänt intresse:

a) Skyddet av människors och djurs liv och hälsa samt bevarandet av växter.

b) Behovet av att förse marknaden med material med särskilda kännetecken.

c) Behovet av att fortsätta att uppmuntra vidare utveckling av förbättrade sorter.

3. Beslutet att bevilja en tvångslicens enligt artikel 29.5a i grundförordningen ska innehålla en redogörelse för skälen till att uppfinningen utgör ett viktigt tekniskt framsteg av betydande ekonomiskt intresse. Följande bör särskilt utgöra skäl till att uppfinningen utgör ett viktigt tekniskt framsteg av betydande ekonomiskt intresse i förhållande till den skyddade växtsorten:

a) Förbättrade odlingsmetoder.

b) Förbättrat miljöskydd.

c) Förbättrade metoder för att främja genetisk mångfald.

d) Förbättrad kvalitet.

e) Förbättrad avkastning.

f) Förbättrad resistens.

g) Förbättrad anpassningsförmåga till specifika klimat- och/ eller miljöförhållanden.

4. Tvångslicensen ska vara icke-exklusiv.

5. Tvångslicensen får inte överlåtas, förutom tillsammans med den del av en anläggning som använder tvångslicensen eller, i det fall som anges i artikel 29.5 i grundförordningen, tillsammans med rätten till en väsentligen avledd växtsort.

Artikel 42

Villkor avseende den person som har beviljats en tvångslicens

1. Utan att det påverkar de andra villkor som anges i artikel 29.3 i grundförordningen ska den person som har beviljats tvångslicensen förfoga över lämpliga ekonomiska och tekniska resurser för att kunna använda tvångslicensen.

2. Ett uppfyllande av de villkor som gäller för tvångslicensen och fastställs i beslutet om denna ska anses som en sådan omständighet som avses i artikel 29.4 i grundförordningen.

3. Växtsortsmyndigheten ska föreskriva att den person som har beviljats en tvångslicens inte får vidta rättsliga åtgärder vid kränkning av gemenskapens växtförädlarrätt, om inte rättsinnehavaren har vägrat att vidta sådana åtgärder eller underlåtit att göra detta inom två månader efter det att denna ombetts att göra detta.

Artikel 43

Kategori av personer som uppfyller särskilda krav enligt artikel 29.2 i grundförordningen

1. Den person som avser att använda sig av tvångslicensen och som ingår i den kategori av personer som uppfyller de särskilda krav som anges i artikel 29.2 i grundförordningen ska redovisa sin avsikt till växtsortsmyndigheten och rättsinnehavaren genom ett rekommenderat brev med mottagningsbevis. Redovisningen ska innehålla

a) personens namn och adress enligt de villkor som anges för parter i förfarandet, enligt artikel 2 i denna förordning,

b) uppgift om de fakta som uppfyller de särskilda kraven,

c) uppgift om de åtgärder som ska vidtas, och

d) en försäkran om att personen förfogar över lämpliga ekonomiska resurser och har kunskap om de tekniska möjligheterna för att kunna använda tvångslicensen.

2. På begäran ska växtsortsmyndigheten införa en person i registret över gemenskapens växtförädlarrätt om denna har uppfyllt de villkor som rör den redovisning som anges i punkt 1. Denna person ska inte ha rätt att använda tvångslicensen före införandet i registret. Införandet ska meddelas till personen och rättsinnehavaren.

3. Artikel 42.3 ska i tillämpliga delar gälla för en person som har införts i registret över gemenskapens växtförädlarrätt enligt punkt 2 i denna artikel. En dom eller varje annan åtgärd som innebär att det rättsliga förfarandet avslutas när det gäller kränkningen ska gälla övriga personer som är eller ska bli införda i registret.

4. Den person som har införts i registret enligt punkt 2 kan avföras endast på den grunden att de särskilda krav som är fastställda i beslutet om beviljandet av en tvångslicens eller de ekonomiska eller tekniska resurser som är fastställda enligt punkt 2 har förändrats minst ett år efter beviljandet av tvångslicensen och inom den tidsfrist som är fastställd i beviljandet. Avförandet ur registret ska meddelas till den tidigare införda personen och rättsinnehavaren.

Avsnitt 2

Licenser enligt artikel 100.2 i grundförordningen

Artikel 44

Licenser enligt artikel 100.2 i grundförordningen

1. En begäran om en icke-exklusiv licens från en ny rättsinnehavare enligt artikel 100.2 i grundförordningen ska, när det gäller den tidigare rättsinnehavaren, göras inom två månader från mottagandet av meddelandet från växtsortsmyndigheten om att namnet på den nya rättsinnehavaren har införts i registret över gemenskapens växtförädlarrätt, eller, om det gäller en licensinnehavare, inom fyra månader.

2. En ansökan om licens som ska beviljas enligt artikel 100.2 i grundförordningen ska lämnas in tillsammans med handlingar som styrker att en resultatlös begäran enligt punkt 1 i denna artikel har gjorts. Bestämmelserna i artikel 37.1 a, 37.1 b och 37.1 c, artikel 37.5, artikel 38, artikel 39.3, artikel 40 utom artikel 40 f, artikel 41.3 och 41.4 samt artikel 42 i den här förordningen ska gälla i tillämpliga delar.

AVDELNING III

FÖRFARANDET INFÖR ÖVERKLAGANDENÄMNDEN

Artikel 45

Överklagandets innehåll

Överklagandet ska innehålla

a) namnet på klaganden, i egenskap av part vid överklagandeförfarandet enligt artikel 2,

b) registreringsnumret på det beslut som överklagandet avser och uppgift om i vilken omfattning en ändring eller ett upphävande av beslutet begärs.

Artikel 46

Mottagande av överklagandet

När växtsortsmyndigheten tar emot ett överklagande, ska den påföra handlingen ett registreringsnummer för överklagandeförfarandet och datum för mottagandet hos växtsortsmyndigheten och ska till klaganden ange tidsfristen för angivande av grunderna för överklagandet; om angivande av tidsfristen inte sker, får detta inte åberopas.

Artikel 47

Inträde som part i ett överklagandeförfarande

1. Växtsortsmyndigheten ska utan dröjsmål översända en kopia av överklagandet, med anteckning om registreringsnumret och datum för mottagandet, till de parter i förfarandet som har deltagit i förfarandet inför växtsortsmyndigheten.

2. De parter i förfarandet som anges i punkt 1 får inträda i egenskap av parter i överklagandeförfarandet inom två månader efter översändandet av en kopia av överklagandet.

Artikel 48

Växtsortsmyndighetens roll

1. Den enhet inom växtsortsmyndigheten som anges i artikel 70.1 i grundförordningen och ordföranden i överklagandenämnden ska genom interna förberedande åtgärder försäkra sig om att överklagandenämnden kan behandla målet omedelbart efter dess hänskjutande; ordföranden ska särskilt välja de två andra ledamöterna enligt artikel 46.2 i grundförordningen och ska innan målet hänskjuts utse en referent.

2. Innan målet hänskjuts ska enheten inom växtsortsmyndigheten enligt artikel 70.1 i grundförordningen utan dröjsmål översända en kopia av de handlingar som har mottagits av en part i överklagandeförfarandet till de övriga parterna i överklagandeförfarandet.

3. Växtsortsmyndighetens ordförande ska se till att den information som anges i artikel 89 offentliggörs innan målet hänskjuts.

Artikel 49

Avvisande av överklagandet

1. Om överklagandet inte uppfyller bestämmelserna i grundförordningen eller den här förordningen, särskilt artiklarna 67, 68 och 69 i grundförordningen och artikel 45 i den här förordningen, ska överklagandenämnden meddela detta till klaganden och begära att denna avhjälper de angivna bristerna, om möjligt inom en tidsfrist som den kan fastställa. Om överklagandet inte rättas till i tid ska överklagandenämnden avvisa det.

2. Om ett överklagande inges mot ett beslut från växtsortsmyndigheten, mot vilket ett direkt överklagande enligt artikel 74 i grundförordningen också har ingetts, ska överklagandenämnden genast överlämna överklagandet såsom ett direkt överklagande till Europeiska gemenskapernas domstol med

klagandens samtycke; om klaganden inte samtycker ska den avvisa överklagandet. Vid ingivande av ett överklagande till EG-domstolen ska överklagandet anses ha getts in till EG-domstolen vid tidpunkten för växtsortsmyndighetens mottagande enligt artikel 46 i denna förordning.

Artikel 50

Muntliga förhandlingar

1. Efter målets hänskjutande ska överklagandenämndens ordförande utan dröjsmål sammankalla parterna i överklagandeförfarandet till muntliga förhandlingar enligt artikel 77 i grundförordningen och ska fästa deras uppmärksamhet på innehållet i artikel 59.2 i den här förordningen.

2. De muntliga förhandlingarna och bevisupptagningen ska i princip hållas under ett enda sammanträde.

3. Begäran om ytterligare sammanträden ska inte godtas, utom i fråga om en sådan begäran som grundas på omständigheter som har ändrats under eller efter sammanträdet.

Artikel 51

Prövning av överklagandet

Om inte annat föreskrivs ska de bestämmelser som rör förfarandet inför växtsortsmyndigheten i tillämpliga delar gälla för överklagandeförfarandet. Parterna i förfarandet ska i det sammanhanget anses vara parter i överklagandeförfarandet.

Artikel 52

Beslut avseende överklagandet

1. Inom tre månader efter avslutandet av de muntliga förhandlingarna ska beslutet om överklagandet översändas skriftligen till parterna i överklagandeförfarandet på något av de sätt som anges i artikel 64.3.

2. Beslutet ska undertecknas av överklagandenämndens ordförande och av den referent som har tillsatts enligt artikel 48.1. Beslutet ska innehålla

a) en förklaring att beslutet har fattats av överklagandenämnden,

b) datum då beslutet fattades,

c) namnen på ordföranden och de övriga ledamöterna i överklagandenämnden som har deltagit i handläggningen av överklagandet,

d) namnen på parterna i överklagandeförfarandet och deras ombud i förfarandet,

e) redogörelse för de sakfrågor som ska avgöras,

f) en sammanfattning av de faktiska omständigheterna,

g) de skäl som ligger till grund för beslutet,

h) överklagandenämndens egentliga beslut och vid behov även ett beslut om kostnadsfördelningen eller återbetalningen av avgifter.

3. Det skriftliga beslutet från överklagandenämnden ska åtföljas av en hänvisning om möjligheten till vidare överklagande och den tidsfrist som gäller för ingivande av detta. Parterna i överklagandeförfarandet kan inte åberopa utebliven hänvisning.

AVDELNING IV

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER OM FÖRFARANDET

KAPITEL I

Beslut, meddelanden och handlingar

Artikel 53

Beslut

1. Alla beslut från växtsortsmyndigheten ska undertecknas av och innehålla namnet på den tjänsteman som är ansvarig enligt bemyndigande från växtsortsmyndighetens ordförande enligt artikel 35 i grundförordningen.

2. Om muntliga förhandlingar hålls inför växtsortsmyndigheten, kan besluten meddelas muntligen. Beslutet ska senare skriftligen delges parterna i förfarandet i enlighet med artikel 64.

3. Beslut från växtsortsmyndigheten som kan överklagas enligt artikel 67 i grundförordningen eller vara föremål för direkt överklagande enligt artikel 74 i den förordningen ska även innehålla ett angivande av möjligheten till överklagande eller direkt överklagande och de tidsfrister som gäller för ingivande av ett överklagande eller direkt överklagande. Parterna i förfarandet kan inte åberopa uteblivet angivande av denna möjlighet.

4. Språkliga fel, skrivfel och uppenbara fel i växtsortsmyndighetens beslut ska rättas.

Artikel 54

Intyg om gemenskapens växtförädlarrätt

1. När växtsortsmyndigheten beviljar gemenskapens växtförädlarrätt ska den, tillsammans med själva beslutet, utfärda ett intyg om gemenskapens växtförädlarrätt som bevis för beviljandet.

2. Växtsortsmyndigheten ska utfärda intyget om gemenskapens växtförädlarrätt på de av Europeiska unionens officiella språk som den berörda rättsinnehavaren begär.

3. På begäran kan växtsortsmyndigheten utfärda en kopia till den berättigade personen om den fastställer att det ursprungliga beviset har förlorats eller förstörts.

Artikel 55

Meddelanden

Om inte annat föreskrivs ska namnet på den behöriga tjänstemannen anges i alla meddelanden från växtsortsmyndigheten eller en provningsmyndighet.

Artikel 56

Parternas rätt att yttra sig

1. Om växtsortsmyndigheten finner att ett beslut inte kan fattas i enlighet med en ansökan eller en begäran, ska den meddela de konstaterade bristerna till den berörda parten i förfarandet och begära att denna avhjälper dessa brister inom den tidsfrist som växtsortsmyndigheten anger. Om de uppmärksammade och meddelade bristerna inte avhjälps i tid, ska växtsortsmyndigheten fatta sitt beslut.

2. Om växtsortsmyndigheten tar emot synpunkter från en part i förfarandet ska den meddela dessa synpunkter till de övriga parterna i samma förfarande och begära att de, om det bedöms nödvändigt, svarar inom den tidsfrist som växtsortsmyndigheten anger. Om svar inte inkommer i tid, ska växtsortsmyndigheten bortse från de handlingar som den eventuellt mottar senare.

Artikel 57

Handlingar inlämnade av parter i förfarandet

1. Handlingar som lämnas in av en part i förfarandet ska inges med post, genom personlig leverans eller på elektronisk väg.

Växtsortsmyndighetens ordförande ska fastställa närmare bestämmelser om elektronisk inlämning.

2. Datum för mottagandet av handlingar som är ingivna av parterna i förfarandet ska anses vara den dag då en handling faktiskt tas emot vid växtsortsmyndigheten eller, vid elektronisk inlämning av en handling, när handlingen inkommer elektroniskt till växtsortsmyndigheten.

3. Med undantag för handlingar som är bifogade som bilagor, ska alla handlingar som inges av parterna i förfarandet vara undertecknade av dem eller av deras ombud.

Om en handling lämnas in elektroniskt till växtsortsmyndigheten ska den innehålla en elektronisk signatur.

4. Om en handling inte är undertecknad på föreskrivet sätt, om en mottagen handling är ofullständig eller oläslig, eller om växtsortsmyndigheten hyser tvivel om att handlingen är korrekt, ska växtsortsmyndigheten underrätta avsändaren om detta och uppmana denna att lämna in originalhandlingen undertecknad i enlighet med punkt 3 eller att på nytt sända in en kopia av originalet, inom en månad.

Om detta görs inom den angivna perioden ska datumet för när den undertecknade handlingen togs emot eller när den sändes på nytt betraktas som mottagningsdag för den första handlingen. Om begäran inte efterkoms inom den angivna perioden ska handlingen inte betraktas som mottagen.

5. Handlingar som ska delges övriga parter i förfarandet och den berörda provningsmyndigheten eller som rör två eller flera ansökningar om gemenskapens växtförädlarrätt eller en licens, ska inges i tillräckligt antal exemplar. Exemplar som saknas ska tillhandahållas på bekostnad av den berörda parten i förfarandet.

Första stycket ska inte gälla elektroniskt inlämnade handlingar.

Artikel 58

Skriftlig bevisning

1. Bevisning avseende lagakraftvunna domar eller beslut i andra fall än när det gäller växtsortsmyndigheten, eller annan skriftlig bevisning som ska inges av parter i förfarandet, får lämnas i form av en obestyrkt kopia.

2. Om myndigheten inte är säker på att den bevisning som avses i punkt 1 är äkta får den begära in originalet eller en bestyrkt kopia.

KAPITEL II

Muntliga förhandlingar och bevisupptagning

Artikel 59

Kallelse till muntliga förhandlingar

1. Parterna i förfarandet ska kallas till muntliga förhandlingar enligt artikel 77 i grundförordningen och ska göras uppmärksamma på punkt 2 i denna artikel. Parterna i förfarandet ska kallas minst en månad i förväg om inte parterna i förfarandet och växtsortsmyndigheten är överens om en kortare tidsfrist.

2. Om en part i förfarandet som vederbörligen har kallats till muntliga förhandlingar vid växtsortsmyndigheten inte inställer sig enligt kallelsen, får förhandlingen fortsätta utan denna.

Artikel 60

Bevisupptagning av växtsortsmyndigheten

1. Om växtsortsmyndigheten anser det nödvändigt att ta del av den muntliga bevisningen från parterna i förfarandet, vittnen eller experter eller att genomföra en besiktning, ska den fatta ett beslut om detta och ange metoderna för bevisupptagningen, de relevanta omständigheter som ska bevisas samt datum, tid och plats för bevisupptagningen eller besiktningen. Om muntlig bevisning genom vittnen och experter begärs av en part i förfarandet ska växtsortsmyndighetens beslut ange den tidsfrist inom vilken den part i förfarandet som inger begäran till växtsortsmyndigheten ska ange namn och adress på de vittnen och experter som parten i förfarandet önskar höra.

2. Parter i förfarandet, vittnen och experter som ska höras ska kallas minst en månad i förväg om inte växtsortsmyndigheten och de berörda överenskommer om en kortare tidsfrist. Kallelserna ska innehålla

a) ett utdrag ur det beslut som anges i punkt 1, särskilt med angivande av datum, tid och plats för den begärda undersökningen och med angivande av de omständigheter angående vilka parterna i förfarandet, vittnen och experter ska höras,

b) namnen på parterna i förfarandet och uppgifter om de rättigheter som vittnen eller experter kan åberopa enligt bestämmelserna i artikel 62.2, 62.3 och 62.4,

c) ett påpekande att en part i förfarandet, ett vittne eller en expert kan begära att bli hörd av behörig domstol eller annan myndighet i det land där denna har sin hemvist, och en begäran att inom en tidsfrist som fastställs av växtsortsmyndigheten underrätta växtsortsmyndigheten om personen är beredd att inställa sig vid den.

3. Innan en part i förfarandet, ett vittne eller en expert får höras, ska denna underrättas om att växtsortsmyndigheten kan begära att behörig domstol eller annan myndighet i det land där denna har sin hemvist undersöker bevisningen på nytt under ed eller under andra förpliktande former.

4. Parterna i förfarandet ska underrättas om hörande av ett vittne eller en expert inför behörig domstol eller annan myndighet. De ska ha rätt att närvara och att ställa frågor till de parter i förfarandet, vittnen och experter som hörs, antingen via myndigheten eller direkt.

Artikel 61

Förordnande av experter

1. Växtsortsmyndigheten ska besluta i vilken form den rapport som ska upprättas av en utnämnd expert ska inges.

2. Expertens förordnade ska innehålla

a) en exakt beskrivning av uppdraget,

b) tidsfristen för ingivandet av rapporten,

c) namnen på parterna i förfarandet,

d) uppgifter om de rättigheter som experten kan åberopa enligt artikel 62.2, 62.3 och 62.4.

3. I fråga om expertens rapport kan växtsortsmyndigheten begära att den provningsmyndighet som har utfört den tekniska provningen av den berörda sorten ställer material till förfogande enligt lämnade instruktioner. Vid behov kan växtsortsmyndigheten också begära material från parterna i förfarandet eller tredje man.

4. Parterna i förfarandet ska förses med en kopia och vid behov med en översättning av skriftliga rapporter.

5. Parterna i förfarandet kan invända mot en expert. Artiklarna 48.3 och 81.2 i grundförordningen ska gälla i tillämpliga delar.

6. Artikel 13.2 och 13.3 ska i tillämpliga delar gälla för de experter som utnämnts av växtsortsmyndigheten. När experten utnämns ska växtsortsmyndigheten underrätta denna om kravet på sekretess.

Artikel 62

Kostnader för bevisupptagning

1. Bevisupptagning kan ske på villkor att den part i förfarandet som begärde att beviset skulle upptas deponerar ett belopp som ska fastställas av växtsortsmyndigheten genom hänvisning till en uppskattning av kostnaderna.

2. Vittnen och experter som är kallade till och inställer sig inför växtsortsmyndigheten ska vara berättigade till rimlig ersättning för utgifter för resor och uppehälle. De kan beviljas förskott.

3. Vittnen som har rätt till ersättning enligt punkt 2 ska också vara berättigade till skälig kompensation för förlorad arbetsförtjänst och experter som inte tillhör växtsortsmyndighetens personal till arvode för sitt arbete. Utbetalningarna ska ske till vittnen efter bevisupptagningen och till experter efter det att de har fullgjort sina uppgifter eller uppdrag.

4. Betalningar av belopp som är förfallna enligt dessa punkter och i enlighet med de närmare regler och taxor som anges i bilaga I ska göras av växtsortsmyndigheten.

Artikel 63

Protokoll över muntliga förhandlingar och bevisupptagning

1. Protokoll över muntliga förhandlingar och bevisupptagning ska innehålla de viktigaste uppgifterna från de muntliga förhandlingarna eller bevisupptagningen, de relevanta uttalanden som har gjorts av parterna i förfarandet, vad parterna i förfarandet, vittnen eller experter har uppgivit när de hörts samt resultatet av eventuell besiktning.

2. Protokoll över vittnesmål av vittne, hörande av expert eller part i förfarandet ska läsas upp eller lämnas till den berörda personen så att denna kan undersöka protokollet. Det ska antecknas i protokollet att denna formalitet har utförts och att den person som hördes godkände protokollet. Om personen inte ger sitt godkännande ska dennas invändningar antecknas.

3. Protokollet ska undertecknas av den befattningshavare som förde det och av den befattningshavare som ledde de muntliga förhandlingarna eller bevisupptagningen.

4. Parterna i förfarandet ska förses med en kopia och, vid behov, en översättning av protokollet.

KAPITEL III

Delgivning

Artikel 64

Allmänna bestämmelser om delgivning

1. Vid förfaranden hos växtsortsmyndigheten ska myndighetens delgivning av handlingar till parter i förfarandet alltid ske med originalhandlingarna, en obestyrkt kopia eller en datorutskrift. Handlingar som härrör från andra parter i förfarandet får delges i form av obestyrkta kopior.

2. Om en eller flera parter i förfarandet har utsett ett ombud, ska ombudet delges enligt bestämmelserna i punkt 1.

3. Delgivningen ska ske

a) med post i enlighet med artikel 65,

b) genom personligt överlämnande i enlighet med artikel 66,

c) genom kungörelse i enlighet med artikel 67, eller

d) elektroniskt eller genom andra tekniska medel i enlighet med andra stycket.

Växtsortsmyndighetens ordförande ska fastställa närmare bestämmelser om elektronisk delgivning.

4. De handlingar eller kopior av dem som ska delges enligt artikel 79 i grundförordningen ska delges genom rekommenderat brev med mottagningsbevis, eller elektroniskt på det sätt som växtsortsmyndighetens ordförande beslutar om.

Artikel 65

Delgivning med post

1. Delgivning till adressater som inte har sin hemvist, sitt säte eller företag inom gemenskapen och som inte har utsett ett ombud enligt artikel 82 i grundförordningen ska genomföras genom att handlingarna postas för delgivning som vanligt brev till adressatens av växtsortsmyndigheten senast kända adress. Delgivning ska anses ha skett genom att brevet har postats även om brevet returneras som obeställbart.

2. Om delgivning sker med rekommenderat brev, med eller utan mottagningsbevis, ska brevet anses vara levererat till adressaten på den tionde dagen efter det att brevet postats med undantag för om brevet inte anländer till adressaten eller anländer en annan dag. Vid tvist är det växtsortsmyndighetens uppgift att visa att brevet har nått sin destination eller i förekommande fall, vilken dag brevet levererades till adressaten.

3. Delgivning med rekommenderat brev, med eller utan mottagningsbevis, ska anses ha skett även om adressaten vägrar att ta emot brevet eller att kvittera mottagandet av brevet.

4. I den omfattning delgivning med post inte täcks av punkterna 1, 2 och 3 ska rätten i den stat där delgivningen sker tillämpas.

Artikel 66

Personlig delgivning

Inom växtsortsmyndighetens lokaler kan delgivning av handlingar ske genom personligt överlämnande till adressaten, som vid överlämnandet ska kvittera mottagandet. Delgivning ska anses ha skett även om adressaten vägrar att ta emot handlingen eller att kvittera mottagandet av den.

Artikel 67

Kungörelsedelgivning

Om adressatens adress inte kan fastställas eller om delgivning enligt artikel 64.4 har visat sig vara omöjlig att genomföra även efter ett andra försök av växtsortsmyndigheten, ska delgivning ske genom kungörelse som utfärdas i den periodiska publikation som anges i artikel 89 i grundförordningen. Växtsortsmyndighetens ordförande ska bestämma det närmare innehållet i kungörelsen.

Artikel 68

Oegentligheter vid delgivning

Om växtsortsmyndigheten inte kan bevisa att en handling som har kommit adressaten tillhanda har blivit vederbörligen delgiven eller om de bestämmelser som rör delgivningen inte har iakttagits, ska handlingen anses vara delgiven den dag som fastställs av växtsortsmyndigheten som mottagningsdag.

KAPITEL IV

Tidsfrister och avbrott i förfarandet

Artikel 69

Beräkning av tidsfrister

1. Tidsfrister ska fastställas genom angivelse av hela år, månader, veckor eller dagar.

2. Tidsfristen ska börja löpa dagen efter den dag då en tillämplig händelse ägde rum, antingen i form av en åtgärd eller genom att en annan tidsfrist löper ut. Om inte annat föreskrivs ska händelsen i fråga bestå i att den delgivna handlingen mottas, när själva åtgärden är att delge handlingen.

3. Utan hinder av bestämmelserna i punkt 2 ska tidsfristen börja löpa från och med den femtonde dagen efter dagen för offentliggörandet av en tillämplig åtgärd när åtgärden antingen består av en kungörelse enligt artikel 67, ett beslut från växtsortsmyndigheten såvida den berörda personen inte har blivit delgiven, eller varje annan åtgärd av en part i förfarandet som ska offentliggöras.

4. När en tidsfrist uttrycks som ett år eller ett visst antal år, ska den löpa ut under det berörda efterföljande året i samma månad som nämnda åtgärd vidtogs och på den dag som har samma kalendernummer som den dag nämnda åtgärd vidtogs; om den berörda efterföljande månaden inte har någon dag med samma kalendernummer, ska tidsfristen löpa ut sista dagen i samma månad.

5. När en tidsfrist uttrycks som en månad eller ett visst antal månader, ska den löpa ut den berörda efterföljande månaden på den dag som har samma kalendernummer som den dag nämnda åtgärd vidtogs; om den berörda efterföljande månaden inte har någon dag med samma kalendernummer, ska tidsfristen löpa ut sista dagen i samma månad.

6. När en tidsfrist uttrycks som en vecka eller ett visst antal veckor, ska den löpa ut under den berörda efterföljande veckan på den dag som har samma namn som den dag nämnda åtgärd vidtogs.

Artikel 70

Tidsfristernas varaktighet

När det i grundförordningen eller i denna förordning föreskrivs om en tidsfrist som ska fastställas av växtsortsmyndigheten, ska tidsfristen inte understiga en eller överstiga tre månader. I vissa särskilda fall kan tidsfristen, på begäran som framställs före utgången av tidsfristen, förlängas upp till sex månader.

Artikel 71

Förlängning av tidsfrister

1. Om en tidsfrist löper ut på en dag då växtsortsmyndigheten inte är öppen för mottagande av handlingar eller då vanliga brev av andra skäl än enligt punkt 2 inte delas ut i de lokaler där växtsortsmyndigheten är belägen, ska tidsfristen förlängas till första dagen därefter då växtsortsmyndigheten är öppen för mottagande av handlingar och då vanlig post delas ut. De dagar som anges i första meningen ska vara de dagar som fastställs och meddelas av växtsortsmyndighetens ordförande före ingången av varje kalenderår.

2. Om en tidsfrist löper ut på en dag då det råder allmänt avbrott i eller förseningar för postbefordran i en medlemsstat eller mellan en medlemsstat och växtsortsmyndigheten, ska tidsfristen förlängas till första dagen efter upphörandet av perioden för avbrott i eller förseningar för postbefordran för de parter i förfarandet som har sin hemvist, sitt säte eller sitt företag i den berörda medlemsstaten eller vars ombud har sitt säte i den staten. Om den berörda medlemsstaten är samma stat som växtsortsmyndigheten är belägen i, ska denna bestämmelse gälla för alla parter i förfarandet. Varaktigheten för perioden för avbrott eller förseningar ska fastställas och meddelas av växtsortsmyndighetens ordförande.

För handlingar som lämnas in elektroniskt ska första stycket gälla i tillämpliga delar vid avbrott i myndighetens uppkoppling till det elektroniska kommunikationsmedlet.

3. Punkterna 1 och 2 ska i tillämpliga delar gälla för bemyndigade nationella organ eller upprättade avdelningar enligt artikel 30.4 i grundförordningen samt för provningsmyndigheterna.

Artikel 72

Avbrott i förfarandet

1. Förfaranden inför växtsortsmyndigheten ska avbrytas

a) om sökanden eller innehavaren av gemenskapens växtförädlarrätt eller sökanden avseende en licens som ska beviljas av växtsortsmyndigheten eller av den person som är berättigad till sådan licens eller ombudet för dessa parter i förfarandet, avlider eller förlorar sin rättsliga handlingsförmåga, eller

b) om en sådan person, på grund av en rättslig åtgärd som vidtagits mot personens egendom, på rättsliga grunder är förhindrad att fortsätta förfarandet inför växtsortsmyndigheten.

2. När de nödvändiga uppgifterna om identiteten hos den person som är behörig att fortsätta förfarandet som part i förfarandet eller som ombud har införts i det berörda registret ska växtsortsmyndigheten underrätta den personen och övriga parter i förfarandet om att förfarandet ska återupptas från och med den dag som fastställs av växtsortsmyndigheten.

3. De gällande tidsfristerna ska åter börja löpa från och med den dag då förfarandet återupptas.

4. Uppehållet i förfarandet ska inte påverka en pågående teknisk provning eller en kontroll av den berörda sorten av provningsmyndigheten i den mån gällande avgifter redan har betalats till växtsortsmyndigheten.

KAPITEL V

Ombud i förfarandet

Artikel 73

Utseende av ombud i förfarandet

1. Utseende av ombud i förfarandet ska meddelas till växtsortsmyndigheten. Meddelandet ska innehålla namn och adress på ombudet. Artikel 2.2 och 2.3 ska gälla i tillämpliga delar.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 2.4 ska det meddelande som anges i punkt 1 även ange befattningen för den som är anställd hos en part i förfarandet, om detta är fallet. En parts anställd kan inte utses som ombud i den mening som avses i artikel 82 i grundförordningen.

3. Om bestämmelserna i punkterna 1 och 2 inte iakttas ska detta leda till att inget meddelande anses vara mottaget.

4. Ett ombud vars fullmakt har upphört att gälla ska fortsätta att betraktas som ombud till dess att återkallelsen av fullmakten har meddelats till växtsortsmyndigheten. Om inte annat anges i fullmakten ska fullmakten emellertid upphöra att gälla gentemot växtsortsmyndigheten om fullmaktsgivaren avlider.

5. Om det finns två eller flera parter i förfarandet som samarbetar och som inte har lämnat meddelande om ombud till växtsortsmyndigheten, ska den part i förfarandet som anges först i ansökan om gemenskapens växtförädlarrätt eller om licens som ska beviljas av växtsortsmyndigheten eller i en invändning anses vara utsedd som ombud för den andra parten eller de andra parterna.

Artikel 74

Fullmakter till ombud

1. När utseende av ett ombud har meddelats till växtsortsmyndigheten ska alla vederbörligen undertecknade fullmakter inges för införande i akterna inom en tidsfrist som växtsortsmyndigheten får ange om inte något annat föreskrivs. Om fullmakterna inte inges i rätt tid ska sådana åtgärder inom ramen för förfarandet som vidtas av ombudet inte anses vidtagna.

2. Fullmakterna kan gälla ett eller flera förfaranden och ska inges i motsvarande antal exemplar. Generella fullmakter som möjliggör att ett ombud agerar i alla förfaranden för den part i förfarandet som är fullmaktsgivare får lämnas in. Beträffande generella fullmakter är det tillräckligt att en enda handling inges.

3. Växtsortsmyndighetens ordförande kan bestämma innehållet i och kostnadsfritt tillhandahålla formulär för fullmakterna inklusive sådana generella fullmakter som anges i punkt 2.

KAPITEL VI

Fördelning och fastställande av kostnader

Artikel 75

Fördelning av kostnader

1. Fördelningen av kostnader ska fastställas i beslut om återkallande eller upphävande av gemenskapens växtförädlarrätt eller i beslut om överklagande.

2. När det gäller fördelning av kostnader enligt artikel 85.1 i grundförordningen, ska växtsortsmyndigheten ange denna fördelning i redogörelsen för grunderna för beslutet om återkallande eller upphävande av gemenskapens växtförädlarrätt eller i beslut om överklagande. Parterna får inte åberopa utelämnandet av denna uppgift.

Artikel 76

Fastställande av kostnader

1. En begäran om fastställande av kostnaderna ska medges enbart om ett beslut har fattats om att ett fastställande av kostnaderna är nödvändigt och, i fråga om överklagande av sådant beslut, överklagandenämnden har fattat beslut om överklagandet. En räkning över kostnaderna ska tillsammans med bestyrkande handlingar biläggas begäran.

2. Kostnaderna kan fastställas så snart deras trovärdighet är fastställd.

3. Om en part i förfarandet förorsakar kostnader för en annan part i förfarandet, ska denna inte åläggas att återbetala andra kostnader än de som anges i punkt 4. Om den vinnande parten i förfarandet representeras av mer än en företrädare, rådgivare eller advokat, ska den förlorande parten i förfarandet bära de kostnader som anges i punkt 4 endast för en enda sådan person.

4. De nödvändiga kostnaderna vid förfarandet ska täcka

a) kostnader för vittnen och experter som växtsortsmyndigheten har betalat till de berörda vittnena eller experterna,

b) utgifter för resor och uppehälle för en part i förfarandet och en företrädare, rådgivare eller advokat som i vederbörlig ordning är befullmäktigat ombud inför växtsortsmyndigheten, inom ramarna för de taxor som fastställs i bilaga I och som gäller för vittnen och experter,

c) ersättning till en företrädare, rådgivare eller advokat som i vederbörlig ordning är befullmäktigad som ombud för en part inför växtsortsmyndigheten, inom ramarna för de taxor som fastställs i bilaga I.

Artikel 77

Överenskommelse om fördelning av kostnader

I händelse av en överenskommelse om fördelning av kostnader enligt artikel 85.4 i grundförordningen, ska växtsortsmyndigheten bekräfta en sådan överenskommelse genom ett meddelande till de berörda parterna i förfarandet. Om detta meddelande även bekräftar en överenskommelse om det belopp som ska betalas, ska en begäran om fastställande av kostnaderna avslås.

AVDELNING V

UPPLYSNINGAR TILL ALLMÄNHETEN

KAPITEL I

Register, offentlig insyn och publikationer

Avsnitt 1

Register

Artikel 78

Registrering av uppgifter avseende förfaranden och gemenskapens växtförädlarrätt

1. Följande andra uppgifter enligt artikel 87.3 i grundförordningen ska införas i registret över ansökningar om gemenskapens växtförädlarrätt:

a) Datum för offentliggörande när offentliggörandet är tillämpligt som utgångspunkt för beräkningen av tidsfrister.

b) Invändningar jämte datum för dessa samt namn och adress på den invändande parten och dennas ombud.

c) Viktiga uppgifter (datum och stat för tidigare ansökan).

d) Åtgärder om krav enligt artikel 98.4 och artikel 99 i grundförordningen, vilka rör rätten till gemenskapens växtförädlarrätt och det lagakraftvunna avgörande som har fattats om kravet eller annat avslutande av detta krav.

2. Följande andra uppgifter enligt artikel 87.3 i grundförordningen ska på begäran införas i registret över gemenskapens växtförädlarrätt:

a) Det faktum att växtförädlarrätten utgör en real säkerhet eller en real rättighet, eller

b) åtgärder om krav enligt artiklarna 98.1 och 98.2 och artikel 99 i grundförordningen vilka rör rätten till gemenskapens växtförädlarrätt och det lagakraftvunna avgörande som har fattats om kravet eller annat avslutande av detta krav.

3. Växtsortsmyndighetens ordförande ska besluta om vilka uppgifter som ska registreras och kan besluta om andra uppgifter som ska införas i registren för växtsortsmyndighetens förvaltning.

Växtsortsmyndighetens ordförande ska fastställa vilken form registren ska ha. Registren får föras i en elektronisk databas.

Artikel 79

Registrering av överlåtelse av gemenskapens växtförädlarrätt

1. Alla överlåtelser av gemenskapens växtförädlarrätt ska införas i registret över gemenskapens växtförädlarrätt genom uppvisande av skriftliga bevis för överlåtelsen eller officiella handlingar som bekräftar överlåtelsen eller av utdrag ur sådana handlingar som är tillräckliga för att överlåtelsen ska kunna fastställas. Växtsortsmyndigheten ska behålla en kopia av den skriftliga bevisningen i sina akter.

Växtsortsmyndighetens ordförande ska fastställa i vilken form och enligt vilka villkor denna skriftliga bevisning ska bevaras hos växtsortsmyndigheten.

2. Registrering av en överlåtelse kan vägras bara om de villkor som anges i punkt 1 och i artikel 23 i grundförordningen inte uppfylls.

3. Punkterna 1 och 2 ska gälla alla överlåtelser av rätt till gemenskapens växtförädlarrätt där en ansökan har införts i registret över ansökningar om gemenskapens växtförädlarrätt. Hänvisningen till registret över gemenskapens växtförädlarrätt ska förstås som en hänvisning till registret över ansökningar om gemenskapens växtförädlarrätt.

Artikel 80

Allmänna villkor för införande i registren

Utan att det påverkar tillämpningen av andra bestämmelser i grundförordningen eller i den här förordningen, kan en begäran om registrering eller om att en registrering avförs göras av vem som helst som har intresse av saken. Begäran ska ske skriftligen och inges tillsammans med bestyrkande handlingar.

Artikel 81

Villkor för införande i registren i särskilda fall

1. Om gemenskapens växtförädlarrätt, som omfattas av en ansökan eller för vilken ansökan är beviljad, förekommer i en konkurs eller liknande förfarande, ska en notering om detta göras kostnadsfritt i registret över gemenskapens växtförädlarrätt på begäran av den behöriga nationella myndigheten. Denna registrering ska även avföras kostnadsfritt på begäran av den behöriga nationella myndigheten.

2. Punkt 1 ska gälla i tillämpliga delar för åtgärder om krav enligt artiklarna 98 och 99 i grundförordningen och det lagakraftvunna avgörande som har fattats om kravet eller annat avslutande av detta krav.

3. Om växtsorter har identifierats som ursprungliga respektive väsentligen avledda, kan en begäran om registrering göras gemensamt eller separat av alla parter i förfarandet. Om bara en av parterna i förfarandet framställer begäran, ska begäran inges tillsammans med tillräcklig skriftlig bevisning om de åtgärder som föreskrivs i artikel 87.2 h i grundförordningen, vilket ersätter en begäran från den andra parten i förfarandet.

4. Om en registrering begärs av en exklusiv licens enligt avtal eller av en växtförädlarrätt inom gemenskapen som ställts som säkerhet eller som är föremål för annan sakrätt, ska tillräcklig skriftlig bevisning bifogas begäran.

Artikel 82

Offentlig insyn i registren

1. Registren ska vara öppna för offentlig insyn i växtsortsmyndighetens lokaler.

Registren och handlingarna däri ska vara tillgängliga på samma villkor som de handlingar som finns hos växtsortsmyndigheten enligt artikel 84.

2. Det ska vara gratis att granska registren på plats.

Det ska tas ut en avgift för registerutdrag som framställs och distribueras på ett sätt som kräver andra former av databehandling än enbart reproduktion av handlingar eller delar av handlingar.

3. Växtsortsmyndighetens ordförande kan besluta om offentlig insyn i registren hos de nationella organen eller de avdelningar som upprättats enligt artikel 30.4 i grundförordningen.

Avsnitt 2

Förvaring av handlingar, offentlig insyn i handlingar och odlade växtsorter

Artikel 83

Förvaring av akter

1. Handlingar om förfarandena, i original eller kopia, ska förvaras i akter med ett registernummer för förfarandena, med undantag för de handlingar som rör uteslutning av eller invändning mot ledamöter i överklagandenämnden, personal vid växtsortsmyndigheten eller den berörda provningsmyndigheten, vilka ska förvaras separat.

2. Växtsortsmyndigheten ska bevara ett exemplar av den akt som avses i punkt 1 (arkivexemplar) som ska anses vara det äkta och fullständiga exemplaret av akten. Provningsmyndigheten får behålla en kopia av handlingar som rör dessa förfaranden (provningskopia) men ska översända de originalhandlingar som växtsortsmyndigheten inte innehar.

3. Originalhandlingar som ingetts av parter i förfarandet och som ligger till grund för elektroniska akter får förstöras en viss tid efter det att växtsortsmyndigheten har mottagit dem.

4. Växtsortsmyndighetens ordförande ska fastställa närmare bestämmelser om i vilken form och hur länge akterna ska bevaras samt den period som avses i punkt 3.

Artikel 84

Tillgång till de handlingar som finns hos växtsortsmyndigheten

1. Förvaltningsrådet ska anta de praktiska bestämmelserna för tillgång till de handlingar som finns hos växtsortsmyndigheten, inklusive registren.

2. Förvaltningsrådet ska anta de kategorier av växtsortsmyndighetens handlingar som ska göras direkt tillgängliga för allmänheten genom offentliggörande, även på elektronisk väg.

Artikel 85

Granskning av odlingen av växtsorter

1. En begäran om granskning av odlingen av växtsorter ska ställas skriftligen till växtsortsmyndigheten. Med växtsortsmyndighetens samtycke ska tillträde till testlotterna ordnas av provningsmyndigheten.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 88.3 i grundförordningen ska tillträde till testlotterna för besökare inte påverkas av bestämmelserna i denna förordning, förutsatt att samtliga växtsorter är kodade, att lämpliga åtgärder är vidtagna av den bemyndigade provningsmyndigheten för att motverka att material medtas och är godkända av växtsortsmyndigheten samt att alla nödvändiga åtgärder har vidtagits för att skydda rättigheterna för sökanden eller innehavaren av gemenskapens växtförädlarrätt.

3. Växtsortsmyndighetens ordförande får fastställa närmare bestämmelser för det förfarande som rör granskningen av odlingen av växtsorter och föreskriva kontroll av de säkerhetsåtgärder som ska finnas enligt punkt 2.

Artikel 86

Konfidentiella upplysningar

När det gäller behandlingen av konfidentiella upplysningar ska växtsortsmyndigheten kostnadsfritt tillhandahålla formulär som den som ansöker om gemenskapens växtförädlarrätt ska använda för att göra en begäran om undantag från offentlig insyn av alla uppgifter om komponenter enligt artikel 88.3 i grundförordningen.

Avsnitt 3

Offentliggöranden

Artikel 87

Officiell tidskrift

1. Den publikation som ska utges minst varannan månad enligt artikel 89 i grundförordningen ska benämnas *Officiell tidskrift för Gemenskapens växtsortsmyndighet*, nedan kallad *officiell tidskrift*.

2. Den officiella tidskriften ska också innehålla de uppgifter som förts in i registren i enlighet med artiklarna 78.1 c och 78.1 d, artikel 78.2 och artikel 79.

3. Växtsortsmyndighetens ordförande ska fastställa hur den officiella tidskriften ska offentliggöras.

Artikel 88

Offentliggörande av licensansökningar som ska beviljas av växtsortsmyndigheten och beslut om detta

Dagen för mottagandet av en licensansökan som ska beviljas av växtsortsmyndigheten och dagen för meddelande av beslut om en sådan ansökan, namn och adress avseende parterna i förfarandet och vilken typ av beslut som begärs eller fattas ska offentliggöras i den officiella tidskriften. När det gäller beslut om att bevilja en tvångslicens ska innehållet i beslutet offentliggöras på motsvarande sätt.

Artikel 89

Offentliggörande av överklaganden och beslut om detta

Dagen för mottagandet av ett överklagande och för meddelande om beslut om sådant överklagande, namn och adress på parterna i överklagandeförfarandet och vilken typ av beslut som begärs eller fattas ska offentliggöras i den officiella tidskriften.

KAPITEL II

Administrativt och rättsligt samarbete

Artikel 90

Meddelande om uppgifter

1. Uppgifter som ska utbytas enligt artikel 90 i grundförordningen ska meddelas direkt mellan de myndigheter som anges i den bestämmelsen.

2. Uppgifter enligt artikel 91.1 i grundförordningen från eller till växtsortsmyndigheten får vidarebefordras kostnadsfritt via förmedling av behöriga växtsortsmyndigheter i medlemsstaterna.

3. Bestämmelsen i punkt 2 ska gälla i tillämpliga delar för meddelanden om uppgifter enligt artikel 91.1 i grundförordningen som ges till eller av provningsmyndigheten. Växtsortsmyndigheten ska erhålla en kopia av ett sådant meddelande.

Artikel 91

Granskning utförd av eller via medlemsstaternas domstolar eller allmänna åklagarmyndigheter

1. För tillgång till akter enligt artikel 91.1 i grundförordningen ska det användas kopior av akterna som utfärdas av växtsortsmyndigheten endast för detta ändamål.

2. Domstolar eller allmänna åklagarmyndigheter i medlemsstaterna kan, under pågående förfarande hos dem, lägga fram de handlingar som har översänts från växtsortsmyndigheten för granskning av tredje man. Sådan granskning ska omfattas av bestämmelserna i artikel 88 i grundförordningen och växtsortsmyndigheten ska inte debitera någon avgift för detta.

3. Växtsortsmyndigheten ska vid tidpunkten för översändandet av akterna till domstolarna eller de allmänna åklagarmyndigheterna i medlemsstaterna ange vilka begränsningar som gäller för granskning av handlingar om ansökningar om eller beviljande av gemenskapens växtförädlarrätt enligt artikel 88 i grundförordningen.

Artikel 92

Förfarande vid framställning om rättslig hjälp

1. Varje medlemsstat ska utse en central myndighet som ska motta framställningar om rättslig hjälp från växtsortsmyndigheten och som ska vidarebefordra dem till den domstol eller myndighet som är behörig att verkställa dem.

2. Växtsortsmyndigheten ska avfatta framställningar om rättslig hjälp på det språk som gäller hos den behöriga domstolen eller myndigheten eller till framställningen bifoga en översättning till det språket.

3. Om inte annat följer av bestämmelserna i punkterna 4 och 5 ska den behöriga domstolen eller myndigheten tillämpa sin egen nationella rätt avseende de förfaranden som ska följas vid verkställandet av denna begäran. De ska särskilt använda lämpliga tvångsmedel i enlighet med den nationella rätten.

4. Växtsortsmyndigheten ska underrättas om tidpunkten och platsen för undersökningen eller andra rättsliga åtgärder och ska upplysa berörda parter i förfarandet, vittnen och experter.

5. Om så begärs av växtsortsmyndigheten ska den behöriga domstolen eller myndigheten tillåta växtsortsmyndighetens personal att närvara och direkt eller genom den behöriga domstolen eller myndigheten ställa frågor till de personer som hörs.

6. Verkställandet av framställningar om rättslig hjälp ska inte föranleda någon debitering av avgifter eller kostnader av något slag. Den medlemsstat där framställningar om rättslig hjälp verkställs ska emellertid ha rätt att kräva att växtsortsmyndigheten återbetalar de avgifter som har betalats till experter och tolkar samt sådana kostnader som härrör från förfarandet enligt punkt 5.

AVDELNING VI

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 93

Förordning (EG) nr 1239/95 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till denna förordning och ska läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga III.

Artikel 94

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 september 2009.

På kommissionens vägnar
Androulla VASSILIOU
Ledamot av kommissionen

BILAGA I

1. Den ersättning som betalas till vittnen och experter för kostnader för resor och uppehälle enligt artikel 62.2 ska beräknas enligt följande:

1.1 Resekostnader:

För resa tur och retur mellan hemorten eller sätet och den plats där de muntliga förhandlingarna hålls eller där bevisupptagningen sker,

a) kostnaden för en tågbiljett i första klass inklusive normala tillägg ska betalas om den totala sträckan kortaste resvägen inte överstiger 800 km,

b) kostnaden för en flygbiljett i turistklass ska betalas om den totala sträckan kortaste resvägen med tåg överstiger 800 km eller om den kortaste resvägen innebär transport över vatten.

1.2 Kostnader för uppehälle ska betalas i enlighet med det dagliga traktamentet för tjänstemän enligt artikel 13 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna.

1.3 Om ett vittne eller en expert kallas till ett förfarande inför växtsortsmyndigheten, ska denna tillsammans med kallelsen få en reseorder som innehåller uppgifter om de belopp som ersätts enligt punkterna 1.1 och 1.2 tillsammans med ett ansökningsformulär som gäller förskott för kostnader. Innan förskott kan utbetalas till vittnen eller experter ska deras rätt intygas av den tjänsteman hos växtsortsmyndigheten som begärde bevisupptagningen eller, om det gäller överklagande, ordföranden i den överklagandenämnd som har ansvaret. Ansökningsformuläret ska därför returneras till växtsortsmyndigheten för attestering.

2. Den ersättning som ska betalas till vittnen på grund av förlorad arbetsförtjänst enligt artikel 62.3 ska beräknas enligt följande:

2.1 Om ett vittne måste vara frånvarande under totalt tolv timmar eller mindre, ska ersättningen för förlorad arbetsförtjänst vara lika med 1/60 av månadslönen för en anställd inom växtsortsmyndigheten på lägsta nivån i lönegrad AD 12.

2.2 Ett vittne som måste vara frånvarande under en total tidsperiod som överstiger tolv timmar ska vara berättigat till betalning av ytterligare ersättning med 1/60 av den grundlön som anges i punkt 2.1 för varje ytterligare tolvtimmarsperiod som påbörjas.

3. De avgifter som ska betalas till experter enligt artikel 62.3 ska fastställas från fall till fall med beaktande av förslag från den berörda experten. Växtsortsmyndigheten kan besluta att låta parterna i förfarandet ge sina synpunkter på det föreslagna beloppet. Avgifter kan betalas till en expert endast om denna åberopar bevis i form av handlingar som styrker att han eller hon inte ingår i provningsmyndighetens personalstyrka.

4. Betalningar till vittnen eller experter för förlorad arbetsförtjänst enligt punkterna 2 och 3 ska göras efter det att det berörda vittnets eller den berörda expertens rätt till betalning har attesterats av den tjänsteman hos växtsortsmyndigheten som begärde bevisupptagningen eller, när det gäller överklagande, ordföranden i den överklagandenämnd som har ansvaret.

5. Ersättningen till en företrädare, rådgivare eller advokat som verkar som ombud för en part i förfarandet enligt artikel 76.3 och artikel 76.4 c ska bäras av den andra parten i förfarandet på grundval av följande maximala taxor:

a) Vid överklagande, med undantag för bevisupptagning som innefattar hörande av vittnen, yttranden av experter eller besiktning: 500 euro.

b) Vid bevisupptagning vid överklagande som innefattar hörande av vittnen, yttranden av experter eller besiktning: 250 euro.

c) Vid förfaranden för återkallande eller upphävande av gemenskapens växtförädlarrätt: 250 euro.

BILAGA II

Upphävd förordning och en förteckning över dess efterföljande ändringar

Kommissionens förordning (EG) nr 1239/95	(EGT L 121, 1.6.1995, s. 37)
Kommissionens förordning (EG) nr 448/96	(EGT L 62, 13.3.1996, s. 3)
Kommissionens förordning (EG) nr 2181/2002	(EGT L 331, 7.12.2002, s. 14)
Kommissionens förordning (EG) nr 1002/2005	(EUT L 170, 1.7.2005, s. 7)
Kommissionens förordning (EG) nr 355/2008	(EUT L 110, 22.4.2008, s. 3)

BILAGA III

Jämförelsetabell

Förordning (EG) nr 1239/95	Denna förordning
Artiklarna 1–14	Artiklarna 1–14
Artikel 15.1, 15.2 och 15.3	Artikel 15.1, 15.2 och 15.3
Artikel 15.4	—
Artikel 15.5 och 15.6	Artikel 15.5 och 15.6
Artiklarna 16–26	Artiklarna 16–26
Artikel 27.1 första–fjärde strecksatsen	Artikel 27.1 a–d
Artikel 27.2 och 27.3	Artikel 27.2 och 27.3
Artikel 27.4 första–fjärde strecksatsen	Artikel 27.4 a–d
Artiklarna 28–40	Artiklarna 28–40
Artikel 41 första meningen	Artikel 41.1
Artikel 41.1–41.4	Artikel 41.2–41.5
Artiklarna 42–64	Artiklarna 42–64
Artikel 65.2–65.5	Artikel 65.1–65.4
Artiklarna 66–92	Artiklarna 66–92
Artikel 93.1	Artikel 15.4
Artikel 93.2 och 93.3	—
Artikel 94	—
—	Artikel 93
Artikel 95	Artikel 94
Bilagan	Bilaga I
—	Bilagorna II och III